

## Renforcement des lois commerciales dans la région MENA



TUNIS, 25 jan 2010 (TAP)-La Tunisie a participé, les 22 et 23 janvier 2010, aux travaux du deuxième forum régional, organisé à Beyrouth (Liban) sur le thème « perspectives et défis de la modernisation de l'environnement juridique et réglementaire pour promouvoir les affaires et l'investissement dans la région du Moyen Orient et de l'Afrique du Nord (MENA) ».

Ce forum s'inscrit dans le cadre de la concrétisation du projet de « renforcement des lois commerciales dans la région MENA », mis en œuvre par le Centre Arabe de la Primauté de la Loi et de l'Intégrité (ACRILI) en collaboration avec l'Initiative de partenariat du Moyen Orient (MEPI) dans quatre pays pilotes, en l'occurrence la Tunisie, le Liban, le Yémen et les Emirats Arabes Unis (EAU).

Des experts, administrateurs, juristes et universitaires tunisiens ont participé aux assises de ce forum et ont échangé expertises et réflexions avec leurs homologues venus, notamment, des quatre pays concernés par le projet.

Les débats ont été axés sur les questions juridiques, les lois économiques, en particulier, celles relatives à la concurrence, la protection de la propriété intellectuelle, l'application des contrats commerciaux, le remboursement des dettes et l'investissement.

Cette réunion régionale a permis également de passer en revue l'expérience tunisienne en matière de concurrence et les résultats de l'étude élaborée sur la question dans le cadre dudit projet.

Les participants à ce forum ont recommandé la révision des lois commerciales dans l'objectif de renforcer l'environnement de l'investissement et de promouvoir les échanges d'expertises, soulignant la nécessité de mettre à profit l'expérience tunisienne dans le domaine de la concurrence.

[Fermer la fenêtre](#)

## تعزيز القوانين التجارية في منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا

تونس 25 جانفي 2010 (وات) شاركت تونس في المؤتمر الاقليمي الثاني حول افاق وتحديات تحديث البيئة القانونية لتنشيط الاعمال والاستثمار في منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا الذي التام بالعاصمة اللبنانية بيروت يومي 22 و23 جانفي 2010

وياتي تنظيم هذا المؤتمر في اطار مشروع تعزيز القوانين التجارية في منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا الذي ينفذه المركز العربي لتطوير حكم القانون والنزاهة بالتعاون مع مبادرة الشراكة الشرق اوسطية في أربع دول نموذجية وهي تونس ولبنان واليمن والامارات العربية المتحدة.

وضم الوفد التونسي المشارك في هذا المؤتمر خبراء اداريين وقضاة ومحامين واساتذة جامعيين شاركوا الى جانب خبراء دوليين ونظراء لهم من الدول الاربعة المعنية بالمشروع

وقد تركز الحوار حول مجالات القوانين الاقتصادية وخاصة المتعلقة بالمنافسة وحماية الملكية الفكرية وتنفيذ العقود التجارية واستخلاص الديون والاستثمار

كما تم بالمناسبة عرض التجربة التونسية في مجال المنافسة ونتائج الدراسة المعمقة التي أجريت في هذا المجال في اطار المشروع

واوصى المشاركون في ختام اعمالهم بضرورة اصلاح القوانين التجارية لتعزيز بيئة الاستثمار ودعم تبادل التجارب والخبرات الى جانب للتأكيد على اهمية الاستفادة من التجربة التونسية في مجال المنافسة

[علق. النافذة](#)

Renouvelé

nationale

Mardi 26 Janvier 2010 7

## INVESTISSEMENT

# Renforcement des lois commerciales dans la région MENA

La Tunisie a participé, les 22 et 23 janvier 2010, aux travaux du deuxième forum régional, organisé à Beyrouth (Liban) sur le thème «*perspectives et défis de la modernisation de l'environnement juridique et réglementaire pour promouvoir les affaires et l'investissement dans la région du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord (MENA)*».

Ce forum s'inscrit dans le cadre de la concrétisation du projet de «*renforcement des lois commerciales dans la région MENA*», mis en œuvre par le Centre Arabe de la Primauté de la Loi et de l'Intégrité (ACRILI) en collaboration avec l'Initiative de partenariat du Moyen Orient (MEPI) dans quatre pays pilotes, en l'occurrence la Tunisie, le Liban, le Yémen et les Emirats Arabes Unis (EAU).

Des experts, administrateurs, juristes et universitaires tunisiens ont participé aux assises de ce forum et ont échangé expertises et réflexions avec leurs homologues

venus, notamment, des quatre pays concernés par le projet.

Les débats ont été axés sur les questions juridiques, les lois économiques, en particulier celles relatives à la concurrence, à la protection de la propriété intellectuelle, à l'application des contrats commerciaux, au remboursement des dettes et à l'investissement.

Cette réunion régionale a permis également de passer en revue l'expérience tunisienne en matière de concurrence et les résultats de l'étude élaborée sur la question dans le cadre dudit projet.

Les participants à ce forum ont recommandé la révision des lois commerciales dans l'objectif de renforcer l'environnement de l'investissement et de promouvoir les échanges d'expertises, soulignant la nécessité de mettre à profit l'expérience tunisienne dans le domaine de la concurrence. (TAP)

المؤتمر الاقليمي الثاني بلبنان حول «آفاق وتحديات تحديث البيئة  
القانونية في منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا»  
**ضرورة إصلاح القوانين التجارية والاستفادة  
من التجربة التونسية في مجال المنافسة**

التجارية واستخلاص الديون والاستثمار. كما تم بالمناسبة عرض التجربة التونسية في مجال المنافسة ونتائج الدراسة المعمقة التي أجريت في هذا المجال في اطار المشروع. واوصى المشاركون في ختام اعمالهم بضرورة اصلاح القوانين التجارية لتعزيز بيئة الاستثمار ودعم تبادل التجارب والخبرات الى جانب التأكيد على اهمية الاستفادة من التجربة التونسية في مجال المنافسة.

مبادرة الشراكة الشرق اوسطية في أربع دول نموذجية وهي تونس ولبنان واليمن والامارات العربية المتحدة. وضم الوفد التونسي المشارك في هذا المؤتمر خبراء اداريين وقضاة ومحامين واساتذة جامعيين شاركوا الى جانب خبراء دوليين ونظراء لهم من الدول الاربع المعنية بالمشروع. وقد تركز الحوار حول مجالات القوانين الاقتصادية وخاصة المتعلقة بالمنافسة وحماية الملكية الفكرية وتنفيذ العقود

شاركت تونس في المؤتمر الاقليمي الثاني حول افاق وتحديات تحديث البيئة القانونية لتنشيط الاعمال والاستثمار في منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا الذي التام بالعاصمة اللبنانية بيروت يومي 22 و 23 جانفي 2010. ويأتي تنظيم هذا المؤتمر في اطار مشروع تعزيز القوانين التجارية في منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا الذي ينفذه المركز العربي لتطوير حكم القانون والنزاهة بالتعاون مع

# Mettre à profit l'expérience tunisienne

La Tunisie a participé, les 22 et 23 janvier 2010, aux travaux du deuxième forum régional organisé à Beyrouth (Liban) sur le thème « Perspectives et défis de la modernisation de l'environnement juridique et réglementaire pour promouvoir les affaires et l'investissement dans la région du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord (Mena) ».

Ce forum s'inscrit dans le cadre de la concrétisation du projet de « renforcement des lois commerciales dans la région Mena », mis en œuvre par le Centre arabe de la primauté de la loi et de l'intégrité (Acrili), en collaboration avec l'Initiative de partena-

riat du Moyen-Orient (Mepi) dans quatre pays pilotes, en l'occurrence la Tunisie, le Liban, le Yémen et les Emirats Arabes Unis (EAU).

Des experts, administrateurs, juristes et universitaires tunisiens ont participé aux assises de ce forum et ont échangé expériences et réflexions avec leurs homologues des autres pays concernés, notamment, des quatre pays concernés par le projet.

Les débats ont été axés sur les questions juridiques, les lois économiques, en particulier celles relatives à la concurrence, la protection de la propriété intellectuelle, l'ap-

plication des contrats commerciaux, le remboursement des dettes et l'investissement.

Cette réunion régionale a permis également de passer en revue l'expérience tunisienne en matière de concurrence et les résultats de l'étude élaborée sur la question dans le cadre dudit projet.

Les participants à ce forum ont recommandé la révision des lois commerciales dans l'objectif de renforcer l'environnement de l'investissement et de promouvoir les échanges d'expertises, soulignant la nécessité de mettre à profit l'expérience tunisienne dans le domaine de la concurrence.

La Presse - Mardi 26 janvier 2010 - P 7